



UNITED NATIONS  
SECURITY  
COUNCIL



Distr.  
GENERAL

S/7044  
28 December 1965

ORIGINAL: ENGLISH

---

LETTER DATED 28 DECEMBER 1965 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF PAKISTAN  
ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

I have been instructed by my Government to invite a reference to paragraph 2 of my letter dated 6 December 1965 (document No. S/6998) and to inform you that in spite of the repeated protests lodged by the Government of Pakistan, the Indian authorities have failed to unfreeze the bank accounts of the Deputy High Commission for Pakistan in Calcutta. All the notes on this subject addressed by the Deputy High Commission for Pakistan in Calcutta to the Government of West Bengal and by the High Commission for Pakistan in New Delhi to the Indian Ministry of External Affairs have remained unacknowledged. The Government of Pakistan in an aide mémoire dated 15 December 1965 given to the High Commission for India in Pakistan have again pointed out the fact that the bank accounts of the High Commission of India in Karachi and Islamabad and of the Deputy High Commission of India in Dacca were unfrozen quite some time back. In conveying their hope that the Government of India would realize the seriousness of its unilateral action, the Government of Pakistan have stated that unless these accounts are unfrozen immediately, the Government of Pakistan would have no option but to adopt reciprocity in this matter. A copy of the aide mémoire is enclosed.

I shall be grateful if this letter, along with its enclosure, is circulated as a Security Council document.

Please accept, etc.

(Signed) Syed Amjad ALI  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
Permanent Representative of Pakistan to  
the United Nations

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
ISLAMABAD.

AIDE MEMOIRE

The High Commission of India in Pakistan would recall that the Government of Pakistan presented an aide memoire to the High Commission on 23 November 1965, regarding unfreezing of the bank account of the Pakistan Deputy High Commission in Calcutta, both official and personal lying with the National Bank of Pakistan, Calcutta. In this connexion, it is pertinent to note that the marginally noted

(i) Notes addressed by the Pakistan Deputy High Commission, Calcutta to the Government of West Bengal:

- (1) P-17/2/61 dt. 13.9.65
- (2) P-1/4/65 dt. 4.11.65
- (3) P-1/4/65 dt. 22.11.65
- (4) P-1/4/65 dt. 7.12.65

(ii) Notes addressed by the Pakistan High Commission, New Delhi to the Ministry of External Affairs, Govt. of India:

- (1) 1(43)CS.VI/65 dt. 22.11.65
- (2) 1(43)CS.VI/65 dt. 4.12.65

notes have been addressed by the Deputy High Commission for Pakistan in India to the Government of West Bengal and by the High Commission for Pakistan in India to the Ministry of External Affairs, Government of India but the Government of Pakistan regrets to note that not only have these communications

remained unacknowledged, but that the Government of India have taken no steps to unfreeze the accounts.

2. It has already been brought to the notice of the Government of India that an amount of Rs.71,727/18 and Rs.70,395/79 stood in the National Bank of Pakistan, Calcutta, at the credit of the official account and pension account respectively of the Deputy High Commission for Pakistan in India, Calcutta, on the close of the business on 30 September 1965. No transaction in respect of the above two accounts has taken place since the close of business on 7 September 1965, as the National Bank of Pakistan, Calcutta, was placed under moratorium with effect from 8 September 1965. The BAFA account and club account of the Deputy High Commission are saving bank accounts. The last entry in the saving bank account books show

Rs.2,492/- and Rs.517.64 plus interest as standing to the credit of the above two accounts respectively. Thus the total amount standing at the credit of the Deputy High Commission for Pakistan in India, Calcutta, is Rs.1,45,132/61 plus interest. In addition employees of Pakistan Deputy High Commission have various amounts standing at the credit of their private accounts with the National Bank of Pakistan, Calcutta. The total of personal accounts would not be less than Rs.40,000/-. It would therefore be seen that a total of Rs.1,85,132/61 plus interest which amount represents both official and personal is lying frozen with the National Bank of Pakistan, Calcutta. To date the Reserve Bank of India has not allowed transfer of this amount, both official and personal, from the National Bank of Pakistan, Calcutta to Messrs. National and Grindlays Bank, Calcutta in spite of repeated representations.

3. The High Commission of India in Pakistan is well aware that the Government of Pakistan have already unfrozen their bank accounts both official and personal in Karachi, Islamabad and Dacca in early November 1965. The Government of Pakistan regrets very much to note that the Government of India has not reciprocated in spite of repeated requests by unfreezing the bank accounts of the Pakistan Deputy High Commission, Calcutta, both official and personal with the National Bank of Pakistan, Calcutta. This is not in accord with the Indian Government's oft-repeated declarations that it wants normalcy restored between the two sides so far as functioning of diplomatic missions is concerned nor with the principle of reciprocity which has formed the basis of dealings on both sides. The Government of Pakistan therefore hopes that the Government of India would realize the seriousness of their unilateral action and is obliged to state that unless these accounts are unfrozen immediately, the Government of Pakistan would have no option but to adopt reciprocity in this matter.

Islamabad,  
15 December, 1965.

-----